



QUẬN MONTGOMERY

# TRAO ĐỔI CỘNG ĐỒNG

Diễn đàn Ngân sách Hoạt động Năm Tài khóa 2027



MONTGOMERY COUNTY, MD  
*A Revolutionary Community  
from the Very Beginning*

# Nội dung Chương trình

**Chào mừng & Giới thiệu**

**Các Thông tin/Khái niệm Cơ bản về Ngân sách Hoạt động**

**Nêu Ý kiến Phản hồi và Hỏi đáp cùng Quận trưởng**

**Phát biểu Kết thúc Chương trình**



# Trân trọng cảm ơn! Ý kiến của Quý vị Rất quan trọng

- Diễn đàn Ngân sách Hoạt động của Hội đồng Tư vấn Công dân
- Điều trần công khai của Hội đồng Quận về ngân sách hoạt động
- Các Hội đồng và Ủy ban
- Thư điện tử (Email)/thư gửi qua đường bưu điện tới Quận trưởng, Hội đồng Quận và các thành viên Hội đồng Đặc trách Học vụ
- Các cuộc gặp gỡ (trao đổi) với công chúng



QUẬN MONTGOMERY

# TRAO ĐỔI CỘNG ĐỒNG

Diễn đàn Ngân sách Hoạt động Năm Tài khóa 2027

# Quận trưởng Marc Elrich



# Một Quận - Hai Ngân sách

**Ngân sách Hoạt động:  
Các Dịch vụ Hàng ngày**

 Vận hành các Trường học

 Cảnh sát/phòng cháy chữa cháy

 Dịch vụ Y tế & Nhân sinh

 Dịch vụ xe buýt

 Thu gom rác

 Thư viện & công viên

**Ngân sách Hạ tầng:  
Các Dự án và Công trình/Tòa nhà Lớn**

 Xây dựng các cơ sở trường học mới

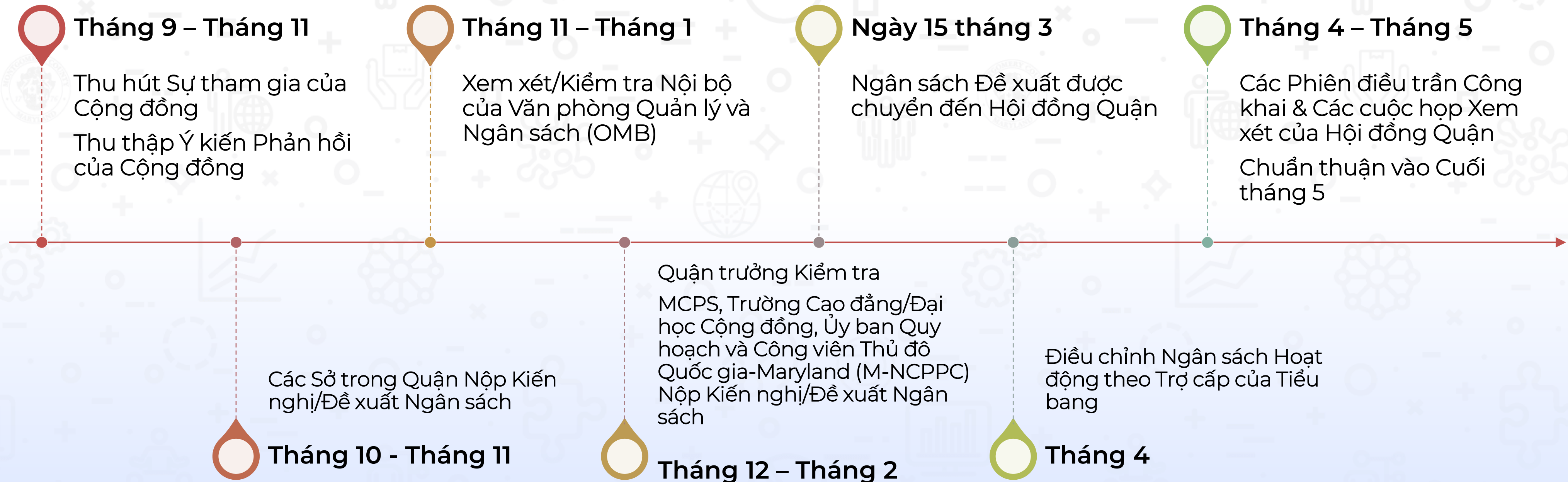
 Cầu/đường

 Các trung tâm Vận chuyển/Metro

 Các tòa nhà chính quyền

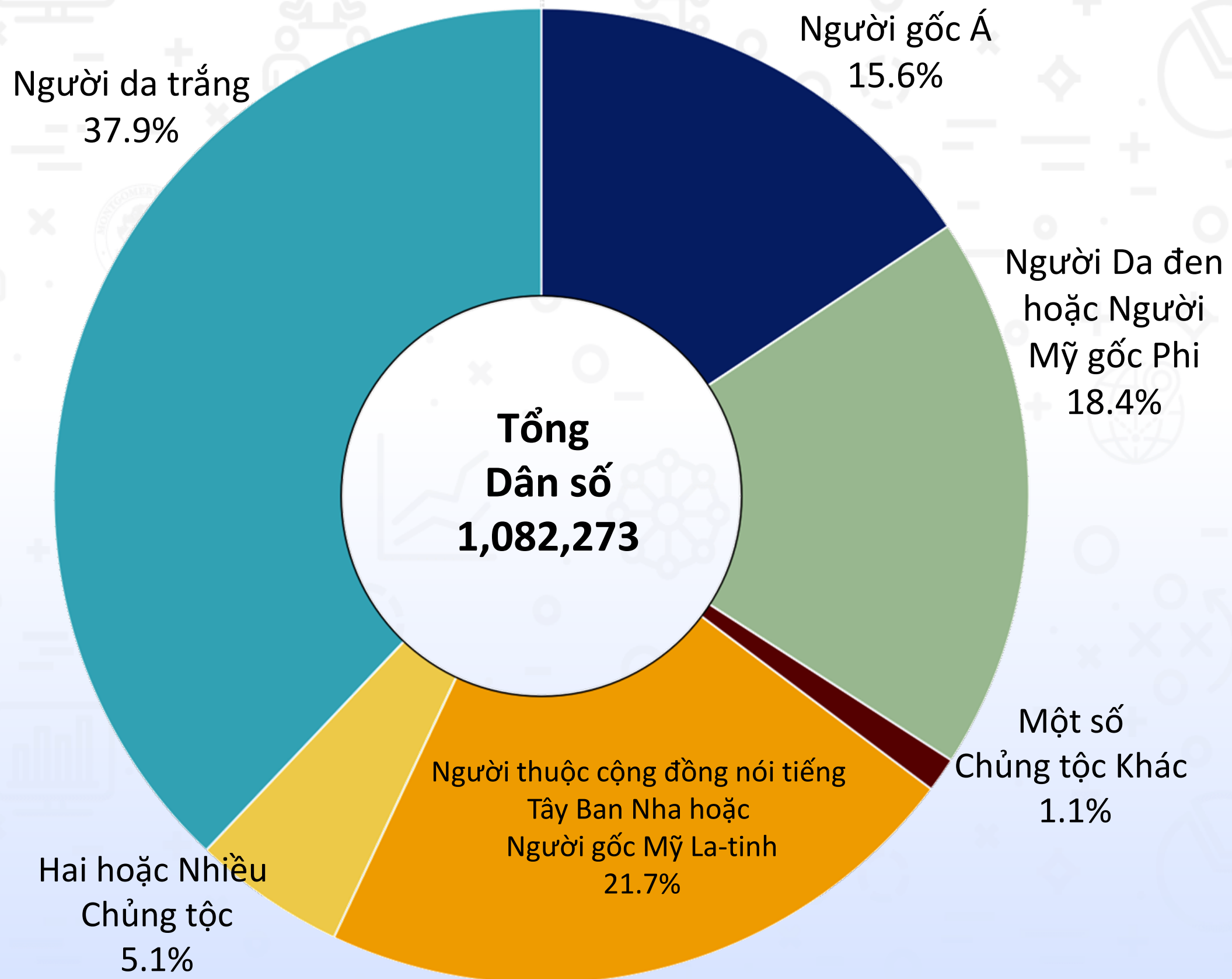
 Các công viên & hồ bơi

# Quy trình & Tiến độ của Việc lập Ngân sách Hoạt động



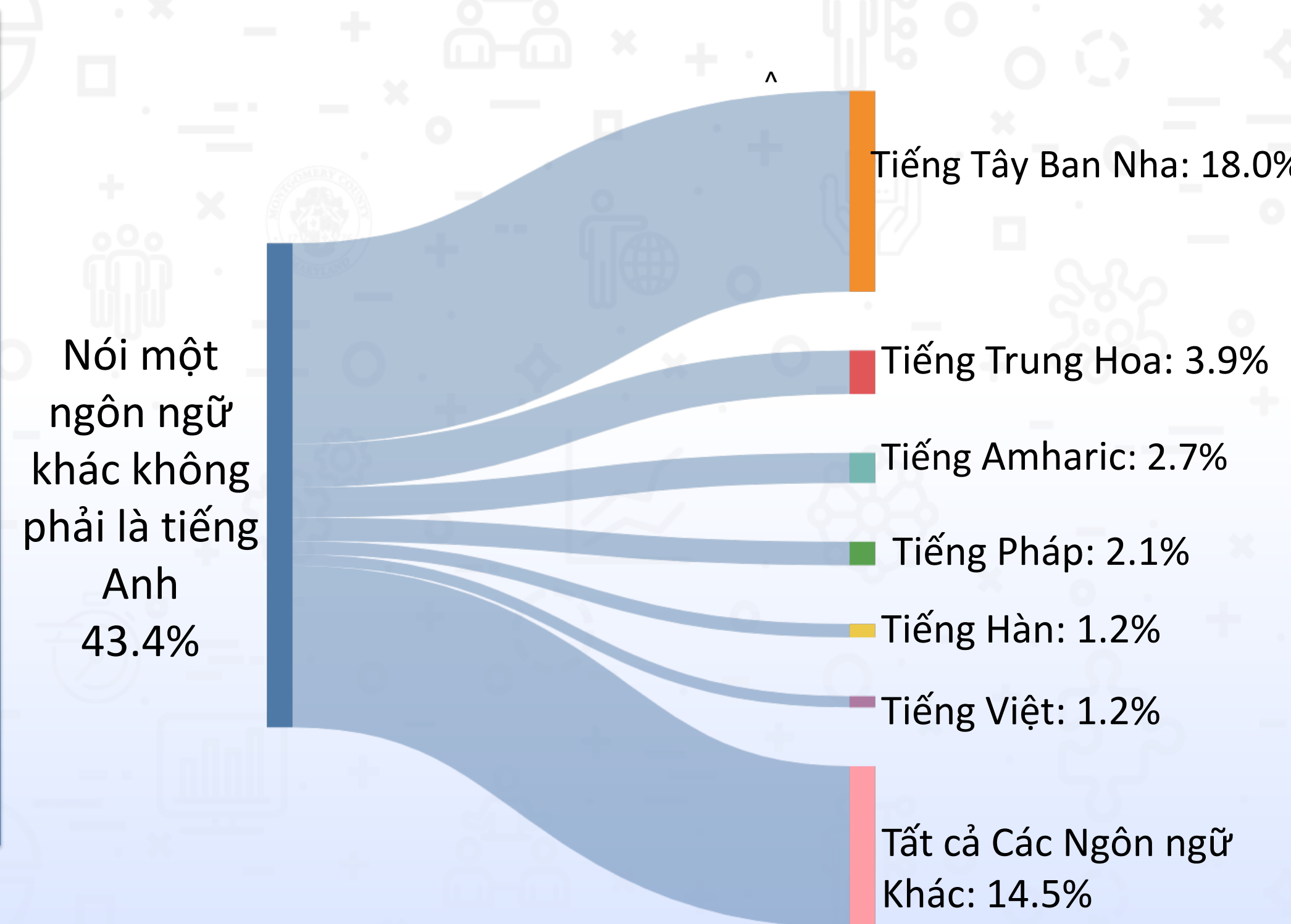
# Bức tranh Dân số Quận Montgomery

Các Thành phần chủng tộc và Sắc tộc ở Quận Montgomery  
Dân số (2024)



Nguồn: Khảo sát Cộng đồng Người Mỹ (ACS), Hồ sơ Dữ liệu Ước tính 1 Năm của ACS, Bảng DP05

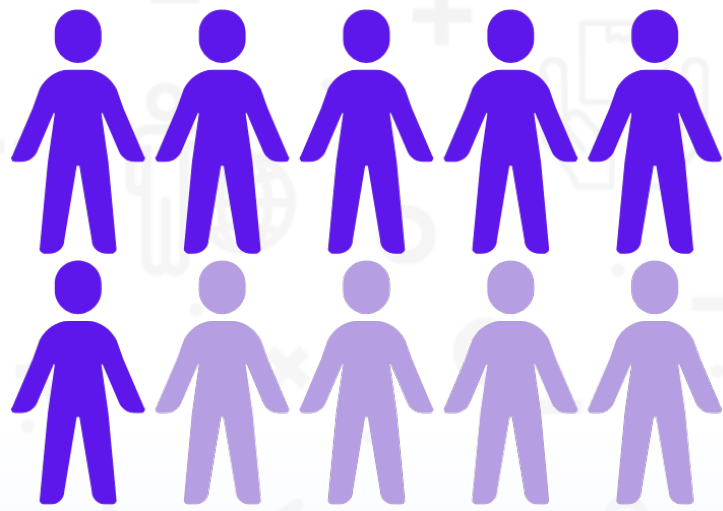
Thành phần dân số từ 5 tuổi trở lên nói một ngôn ngữ khác không phải là tiếng Anh (2024)



Nguồn: Khảo sát Cộng đồng Người Mỹ (ACS), Hồ sơ Dữ liệu Ước tính 1 Năm của ACS, Bảng B16001 9

# Đại diện cho Cộng đồng của Chúng ta: Lực lượng Lao động Quận Montgomery

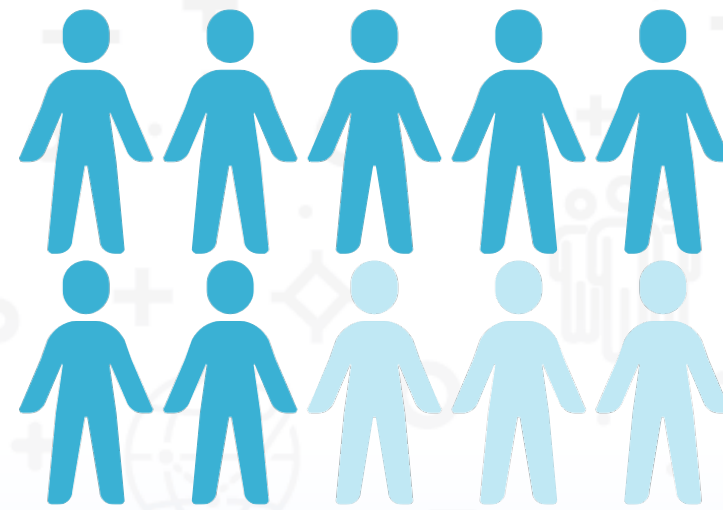
**59%**



**NHÂN VIÊN CỦA  
QUẬN**

từ các cộng đồng  
chủng tộc và sắc tộc

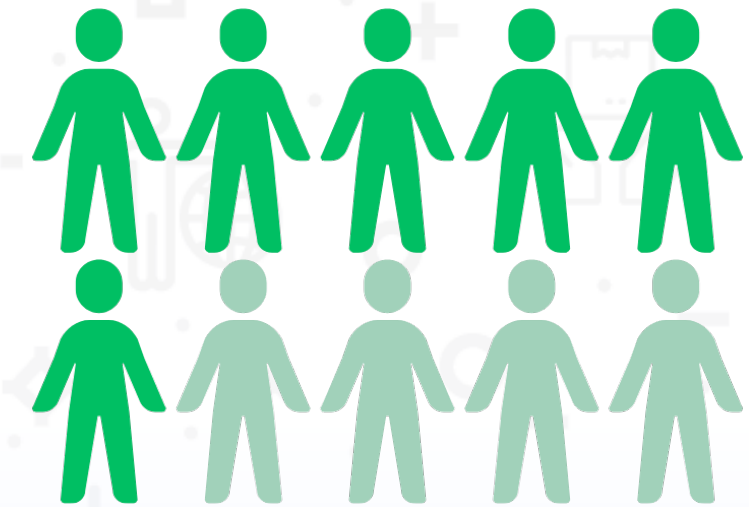
**68%**



**NHÂN VIÊN  
MỚI ĐƯỢC  
TUYỂN DỤNG**

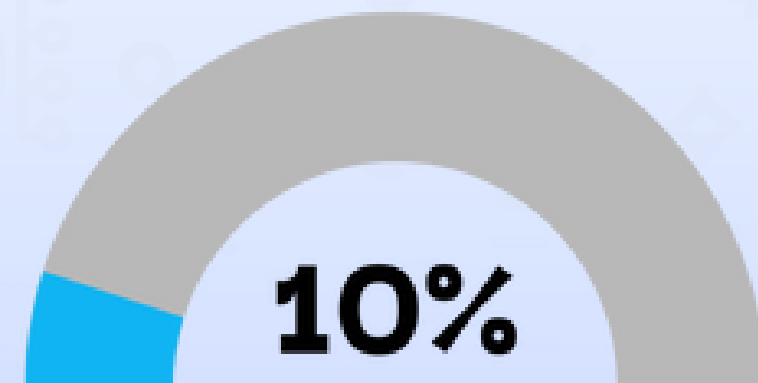
trong Năm tài khóa  
2025 từ các cộng đồng  
chủng tộc và sắc tộc

**59%**



**CƯ DÂN**

từ các cộng đồng  
chủng tộc và sắc tộc



**NHÂN VIÊN  
MỚI ĐƯỢC  
TUYỂN DỤNG**

là cựu chiến binh hoặc những người  
khuyết tật

# Các Vấn đề được Quận trưởng dành Ưu tiên: Thu hẹp Khoảng cách: Các Khoản Đầu tư Y tế có Trọng điểm



African American  
Health Program

\$4.3 triệu

MONTGOMERY COUNTY, MD

Latino  
Health  
Initiative

\$6.2 triệu



Asian American  
Health Initiative



Together To Build A Healthy Community

\$3.8 triệu



BLACK  
PHYSICIANS  
& HEALTHCARE  
NETWORK

\$3.6 triệu

Mục tiêu của chúng ta: Chấm dứt bất bình đẳng và bảo đảm khả năng tiếp cận công bằng  
đối với các chương trình y tế - xã hội cho toàn thể cộng đồng

# Các Vấn đề được Quận trưởng dành Ưu tiên: Các Khoản Đầu tư trên Toàn quận – Dịch vụ Nhân sinh

Các Chương trình Sức khỏe cho Người sắc tộc Thiểu số – Ba chương trình được triển khai nhằm xóa bỏ bất bình đẳng và bảo đảm cung cấp các chương trình và dịch vụ y tế - xã hội tập trung theo từng nhóm dân cư một cách công bằng

- Chương trình Sức khỏe Người Mỹ gốc Phi (AAHP) - \$4.3 triệu
- Sáng kiến Sức khỏe Người gốc Mỹ La-tinh (LHI) - \$6.2 triệu
- Sáng kiến Sức khỏe/Y tế Người Mỹ gốc Á (AAHI) - \$3.8 triệu

Mạng lưới Chăm sóc Sức khỏe với Bác sĩ Người Da đen – Thúc đẩy chăm sóc sức khỏe toàn diện trong cộng đồng Người Da đen, trên khắp cộng đồng kiều dân/dân di cư nhằm kết nối với các chuyên gia y tế Người Da đen trong lĩnh vực chăm sóc sức khỏe cơ bản, nha khoa và sức khỏe tâm thần - \$3.6 triệu

- Thành lập một liên minh các nhà cung cấp dịch vụ người Da đen với những dịch vụ chăm sóc sức khỏe phù hợp về văn hóa để phục vụ cộng đồng kiều dân Da đen
- Tiếp cận cộng đồng kiều dân Da đen ở cấp cơ sở để cung cấp thông tin về các dịch vụ hiện có.
- Nhiều địa điểm chăm sóc sức khỏe mang tính chiến lược trên toàn Quận
- Có sự gia tăng đáng kể Cư dân Người Da đen, những người không có bảo hiểm (uninsured) hoặc có bảo hiểm nhưng quyền lợi bảo hiểm không đủ trang trải chi phí (underinsured), đang sử dụng dịch vụ chăm sóc sức khỏe.

# Các Vấn đề được Quận trưởng dành Ưu tiên: Đầu tư cho Cộng đồng của Chúng ta

## Chương trình

**Chương trình  
Montgomery Cares  
(Chăm sóc Y tế ở  
Montgomery)**

**Chương trình Care  
for Kids (Chăm sóc  
Sức khỏe Trẻ em)**

**Phòng khám Y tế Lưu  
động**

**Các Trung tâm Cộng  
đồng**

**Chương trình Hỗ trợ  
Lighthouse**

## Các dịch vụ

Chăm sóc y tế cho người lớn không  
có bảo hiểm (uninsured).

Các dịch vụ y tế cho trẻ em không  
có bảo hiểm (uninsured).

Mang chăm sóc y tế đến các khu  
dân cư.

Các trung tâm cung cấp thực  
phẩm, hỗ trợ giải quyết các vụ việc,  
trường hợp (case help), và cung  
cấp các nguồn trợ giúp.

Các dịch vụ hỗ trợ cho cộng đồng  
người nhập cư

## Đầu tư

**\$17.7 Triệu**

**\$2.4 Triệu**

**\$1.1 Triệu**

**\$3.5 Triệu**

**\$7.1 Triệu**



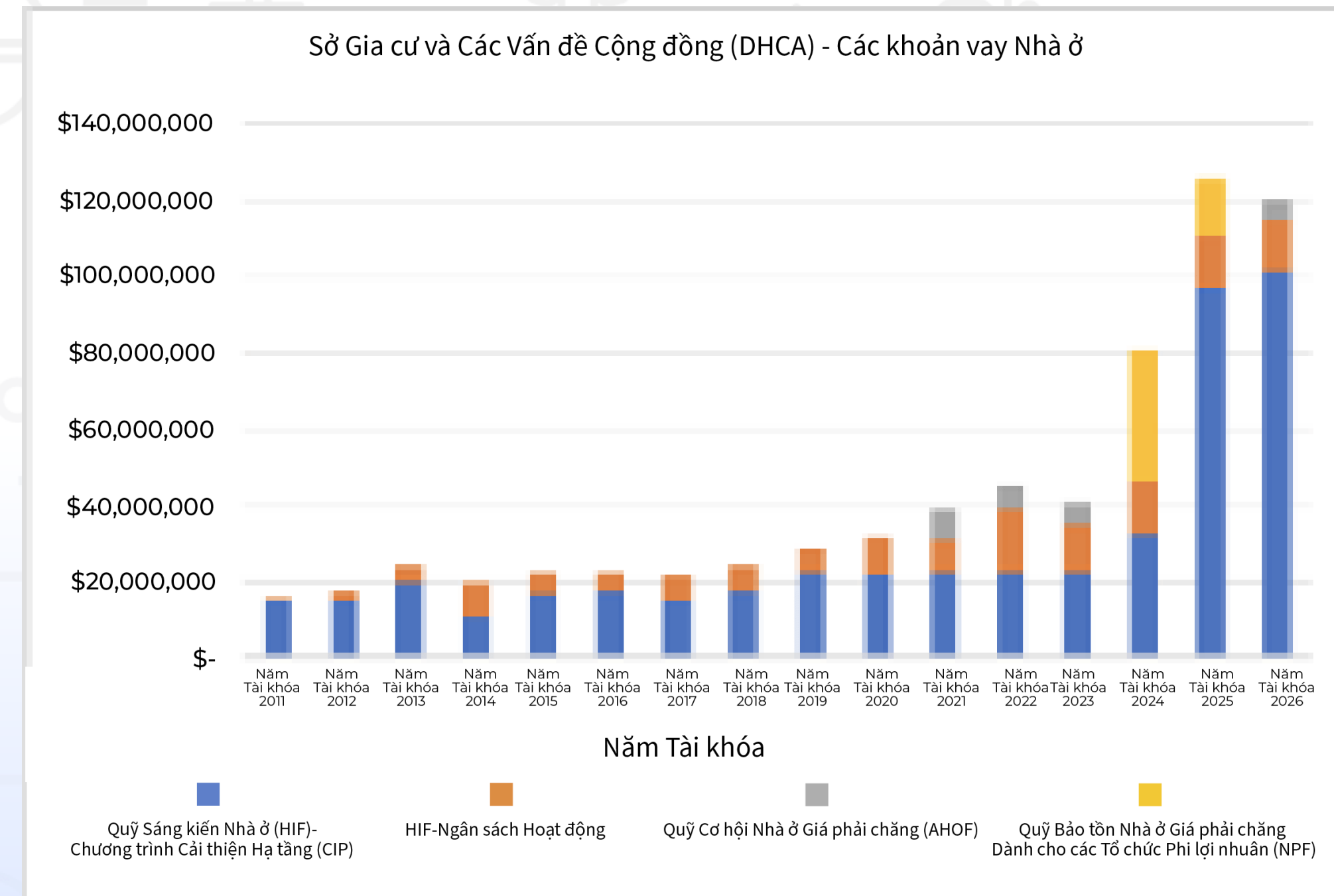
# Các Vấn đề được Quận trưởng dành Ưu tiên: Các Nhóm Dân số Đặc biệt

## Văn phòng Đối tác Cộng đồng

- **Phòng Dịch thuật** – Cung cấp tiếp cận ngôn ngữ cho các nhóm dân cư đa dạng bằng cách loại bỏ các rào cản ngôn ngữ đối với các dịch vụ thiết yếu thông qua việc biên dịch các tài liệu, mẫu đơn và các hình thức giao tiếp, truyền thông quan trọng của Quận sang nhiều ngôn ngữ.
- **Nhân viên Liên lạc Cộng đồng** – Nhân viên Liên lạc phụ trách Cộng đồng Người gốc Phi và Nhân viên Liên lạc phụ trách Cộng đồng Người đến từ Vùng Caribe có nhiệm vụ vận động và thu hút sự tham gia của cộng đồng, hỗ trợ hướng dẫn cư dân sử dụng các dịch vụ của Quận, cung cấp những trợ giúp về văn hóa cho các phòng ban của Quận, điều phối và hỗ trợ các nhóm tư vấn, và lên kế hoạch và triển khai chương trình hỗ trợ chuyên biệt dành cho người mới đến
- **Đại diện Pháp lý** – Cung cấp dịch vụ hỗ trợ cho cư dân đối mặt với các thủ tục trục xuất/di dời, trẻ vị thành niên không có người đi kèm, và những người cần trợ giúp về thủ tục nhập quốc tịch
- **Trung tâm Trợ giúp Người nhập cư Gilchrist** – Cung cấp dịch vụ về thông tin và giới thiệu đến các chương trình và dịch vụ khác nhau, bên cạnh việc cung cấp các lớp học tiếng Anh, chuẩn bị thi nhập quốc tịch, và các lớp tin học cơ bản có địa điểm ở East County, Wheaton và Gaithersburg.

# Các Vấn đề được Quận trưởng dành Ưu tiên: Nhà ở với Giá phải chăng

- Từ Năm tài khóa 2023 đến Năm tài khóa 2025, Quận Montgomery **đã đầu tư \$293 triệu** từ ngân sách tài chính dành cho các dự án xây dựng để hỗ trợ chương trình nhà ở giá phải chăng
- Các khoản đầu tư này đã hỗ trợ **việc xây dựng và bảo tồn hơn 4,000 đơn vị/đơn nguyên nhà ở với giá phải chăng**, vừa túi tiền với các gia đình có thu nhập lên đến 70 phần trăm Thu nhập Trung vị Khu vực (AMI)
- Xây dựng và bảo tồn:
  - Năm tài khóa 2023: 975 đơn vị nhà ở với giá phải chăng thuộc 13 dự án
  - Năm tài khóa 2024: 1,133 đơn vị nhà ở với giá phải chăng thuộc 17 dự án
  - Năm tài khóa 2025: 1,948 đơn vị nhà ở với giá phải chăng thuộc 26 dự án



# Các Vấn đề được Quận trưởng dành Ưu tiên: Dịch vụ Y tế và Nhân sinh

- Gia tăng và mở rộng **Chương trình Montgomery Cares (Chăm sóc Y tế ở Montgomery) và Chương trình Care For Kids (Chăm sóc Sức khỏe Trẻ em)** để bảo đảm tính bền vững lâu dài của chương trình
- **Tăng cường hỗ trợ cho các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc người khuyết tật về phát triển và dịch vụ chăm sóc y tế ban ngày cho người lớn**
- **Mở rộng Dịch vụ Y tế Học đường** thông qua các Trường học Cộng đồng, chương trình Bridges to Wellness (Cầu nối dẫn đến Sức khỏe toàn diện), và các phòng khám bệnh/y tế khác trong trường học
- **Mở rộng hỗ trợ cho những người có nguy cơ hoặc đang trong tình trạng vô gia cư**, bổ sung thêm \$39.2 triệu trong giai đoạn từ Năm tài khóa 2019 đến Năm tài khóa 2026, bao gồm:
  - Khởi động Chương trình Nhà ở Ngắn hạn và Giải quyết Khủng hoảng về Nhà ở (SHaRP) (\$6.9 triệu): cung cấp hỗ trợ tiền thuê nhà lên đến 12 tháng và dịch vụ hướng dẫn để giúp các gia đình nhanh chóng giải quyết khủng hoảng nhà ở; và
  - Dịch vụ Phòng ngừa Trục xuất (\$16.6 triệu): cung cấp các dịch vụ trợ giúp ổn định gia cư/nhà ở cho cư dân có nguy cơ rơi vào tình trạng vô gia cư

# Các Vấn đề được Quận trưởng dành Ưu tiên: An toàn Công cộng

- **Tăng cường các nguồn lực về Dịch vụ Y tế Khẩn cấp (EMS)** – Bổ sung thêm các nhân viên chỉ huy mới, xe ứng phó khẩn cấp và 2 xe cứu thương để đáp ứng nhu cầu ngày càng tăng của cộng đồng và cải thiện/rút ngắn thời gian ứng phó với các tình huống khẩn cấp.
- **Đầu tư vào công tác tuyển dụng và duy trì lực lượng cảnh sát**, trong đó có việc tăng gấp đôi số lượng tuyển sinh học viên từ 12 lên 25 người và bổ sung nhân viên hỗ trợ nhằm nâng cao hiệu quả tuyển dụng (Revised)
- Cung cấp hỗ trợ cho **Trung tâm Thông tin Thời gian Thực** để cảnh sát và ban chỉ huy có được những thông tin quan trọng theo thời gian thực, bảo đảm đạt được kết quả tốt hơn
- **Tăng cường cơ sở hạ tầng an toàn cộng đồng**, bổ sung hai nhóm ứng phó khủng hoảng cơ động để có tổng cộng bảy nhóm trên toàn quận, cấp kinh phí trang bị hàng trăm camera hành trình trên xe, và bổ sung nhân viên hướng dẫn học sinh qua đường/hướng dẫn giao thông ở trường học



# Các Vấn đề được Quận trưởng dành Ưu tiên: Giao thông

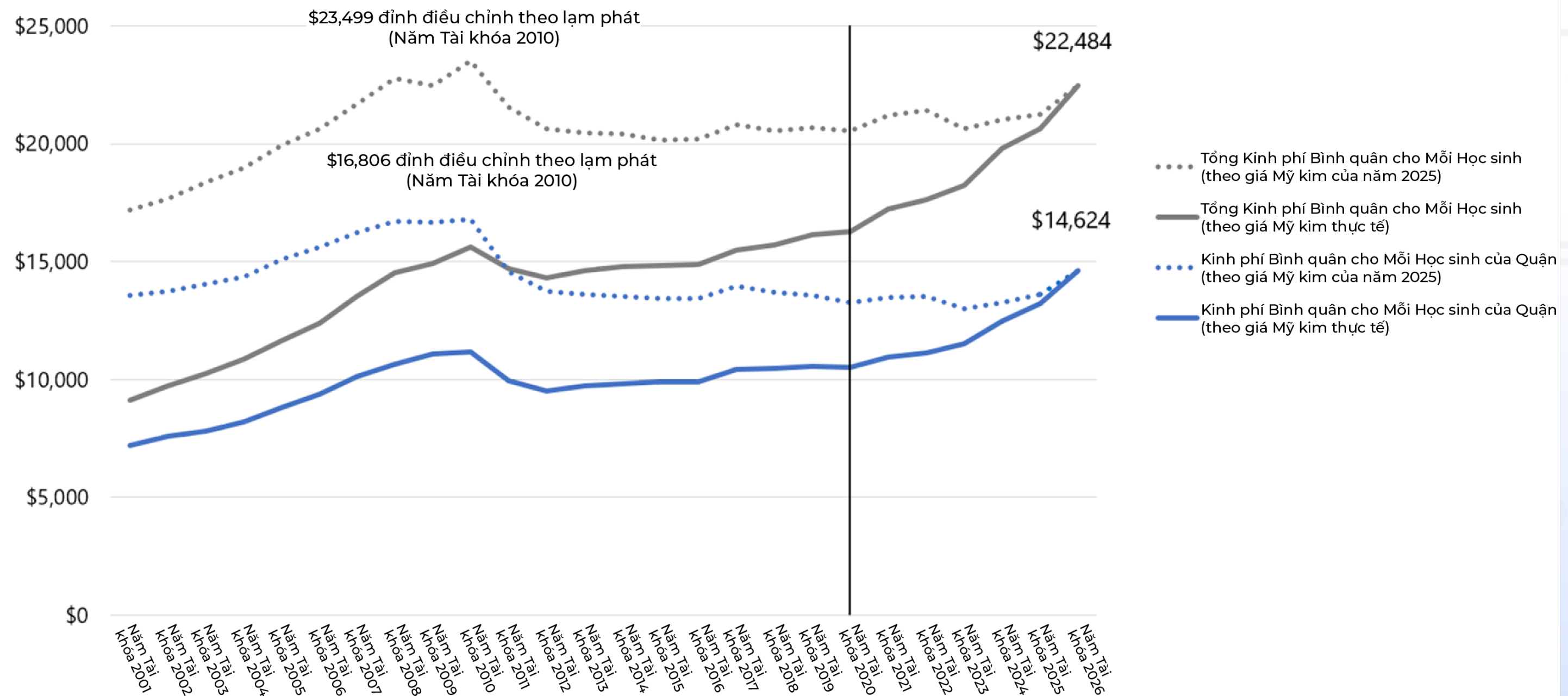
- Thực hiện chính sách **miễn tiền vé** đối với tất cả các tuyến xe buýt Ride On, Ride On Extra, Ride On Flex và Flash
- Đẩy mạnh mở rộng mạng lưới **Xe buýt Nhanh Flash** của Quận bằng cách triển khai dịch vụ Flash trên tuyến đường U.S. 29 và mở rộng dịch vụ trên tuyến Đường Veirs Mill Rd & Rt. 355
- **Các Khoản đầu tư vào An toàn cho Người đi bộ theo Chương trình Vision Zero (Hưởng tối không có tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng do giao thông)** với tổng số tiền đầu tư \$134.7 triệu (\$63 triệu từ Ngân sách Hoạt động & \$71.7 triệu từ CIP)
- **Veirs Mill Rd BRT & BiPPA:** các dự án an toàn giao thông trị giá nhiều triệu Mỹ kim kết nối các đường dành cho người đi bộ với Wheaton CBD
- Soạn thảo Kế hoạch **Tái thiết Hệ thống Ride On** để cải thiện và mở rộng các dịch vụ vận chuyển



# Các Vấn đề được Quận trưởng dành Ưu tiên: Các Trường Công lập Quận Montgomery (MCPS)

- **Tăng cung cấp tài chính cho trường học** để bắt kịp với mức ngân sách dành cho mỗi học sinh trước đây, sau khi đã điều chỉnh theo lạm phát
- **Tăng cung cấp tài chính một cách đáng kể** trong ba năm qua, bổ sung \$210 triệu chỉ riêng trong Năm tài khóa 2026
- **Đầu tư \$1.8 tỷ cho các cơ sở của MCPS** theo Chương trình Cải thiện Hạ tầng trong các Năm tài khóa 2025–2030

Khoản ngân sách phân bổ cho Mỗi Học sinh của MCPS trong các Năm Tài khóa 2001-2026:  
Thực tế và Điều chỉnh theo Lạm phát



# Ngân sách của Quận và MCPS:

## Tách bạch nhưng Có liên kết

- Hội đồng Đặc trách Học vụ **tự lập ngân sách** và gửi đến Quận
- **Quận trưởng đề xuất** số tiền mà hệ thống trường học nhận được, nhưng **không đề xuất** cách thức chi tiêu
- Hội đồng Quận **chuẩn thuận ngân sách được đề xuất** cho các trường học
- Quận cùng phối hợp với Hội đồng Giáo dục để **yêu cầu Tiểu bang cung cấp thêm ngân sách**
- Trường Cao đẳng/Đại học Cộng đồng Montgomery, Công viên & Quy hoạch, và Cơ quan Cấp thoát nước thuộc Ủy ban Phụ trách Vệ sinh Ngoại ô Washington (WSSC) có quy trình ngân sách tương tự
- Nếu quý vị có yêu cầu, vui lòng liên lạc trực tiếp với các cơ quan này





QUẬN MONTGOMERY

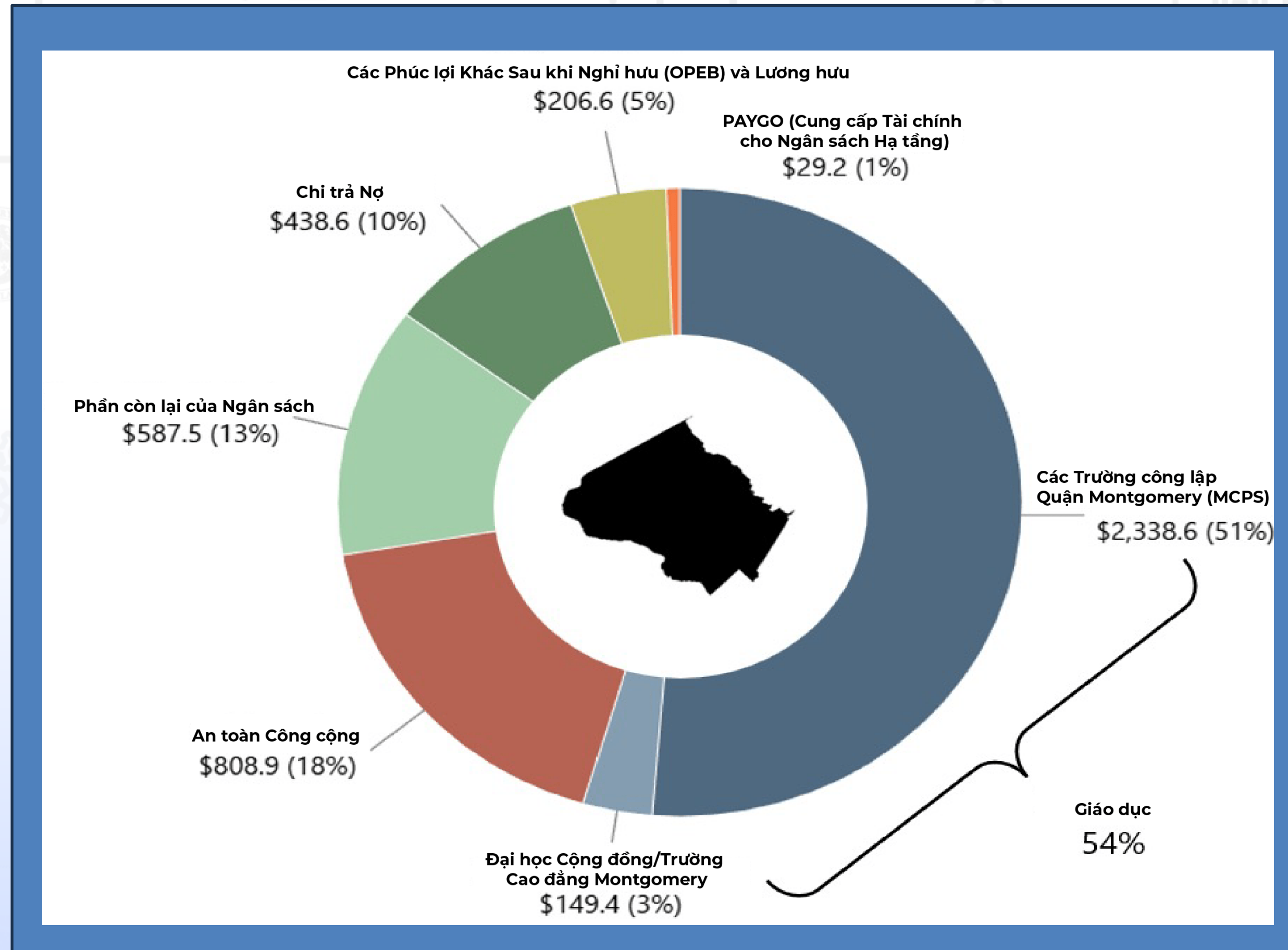
# TRAO ĐỔI CỘNG ĐỒNG

Diễn đàn Ngân sách Hoạt động Năm Tài khóa 2027

## Bối cảnh Tài chính



# Năm tài khóa 2026, các cam kết cố định & các cam kết khác tính theo % Doanh thu Quỹ Chung/Tổng quát (triệu Mỹ kim)



**Tổng Ngân sách Quỹ Chung/Tổng quát: \$4,558.9 triệu**

**Phần còn lại của Ngân sách: \$587.5 triệu**

- Người điều khiển Xe buýt
- Tòa Thượng thẩm
- Thư viện
- Công viên
- Trung tâm Giải trí
- Y tá Chăm sóc Sức khỏe Học đường
- Và nhiều lĩnh vực khác

# Thách thức đối với Ngân sách Hoạt động

- Nhiều người cần giúp đỡ hơn
- Chi phí trường học đắt đỏ hơn
- Giảm tính linh hoạt của ngân sách
  - Lạm phát và hạn chế về nguồn lực
  - Đề xuất tăng thuế không được chấp thuận
- Thị trường việc làm không ổn định
- Nguồn cung tài chính của liên bang và tiểu bang có thể thay đổi
- Biến động doanh thu lớn từ những người có thu nhập cao và từ các quyết định của Liên bang tại DC



# Tác động của Chính phủ Liên bang



## Cư dân Mất Việc làm

- 14,300 việc làm tại Quận Montgomery bị mất đi trong giai đoạn từ tháng 8 năm 2024 – tháng 8 năm 2025
- 56,000 cư dân trong Quận làm việc cho Chính phủ Liên bang tính theo hồ sơ khai thuế năm 2023
- Maryland mất hơn 15,100 việc làm cho Chính phủ liên bang chỉ tính riêng từ tháng 1 năm 2025
  - Ngày 1 tháng 10 năm 2025, đánh dấu thời điểm kết thúc việc làm của các nhân viên Liên bang đã nhận gói/khoản khuyến khích tự nguyện thôi việc hoặc nghỉ hưu sớm (buy out) từ Chính phủ Liên bang
  - Sẽ cần một khoảng thời gian nữa để biết được tổng số các trường hợp nghỉ việc ở địa phương vì họ không thể nộp đơn xin trợ cấp thất nghiệp, và việc chính phủ liên bang đóng cửa/tạm ngừng hoạt động đã khiến số liệu thất nghiệp của tháng Chín cũng như các dữ liệu khác chưa được công bố

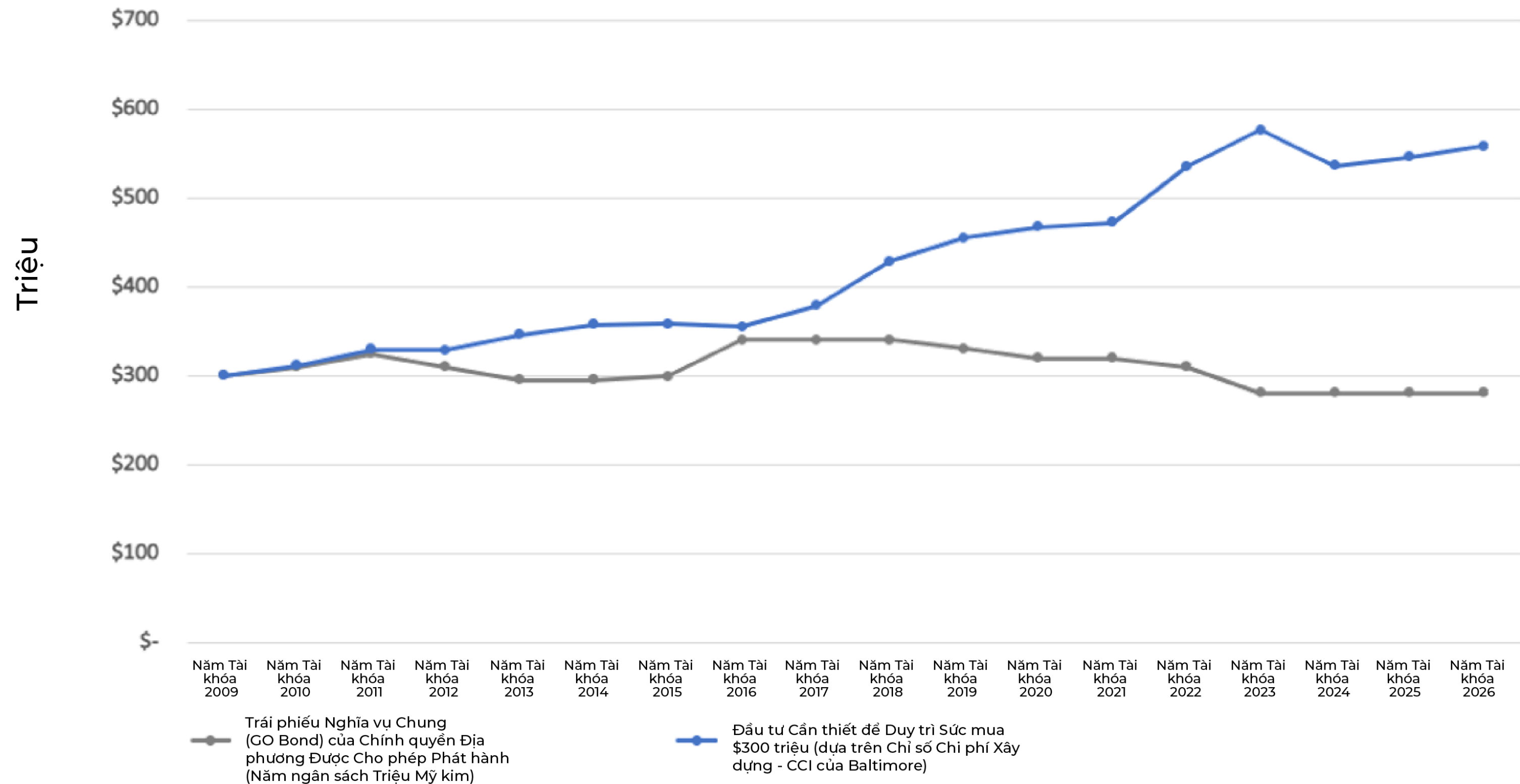
# Tác động của Chính phủ Liên bang



- **Cắt giảm chi tiêu của chính phủ Liên bang**
  - **\$33 tỷ** chi tiêu của Chính phủ Liên bang có nguy cơ bị cắt giảm
- **Khả năng di dời các cơ quan của Chính phủ Liên bang**
- **Nhiều chi phí hơn chuyển sang cho Chính quyền Tiểu bang & địa phương**
- **Trục xuất ảnh hưởng đến cộng đồng & doanh nghiệp**

# Cơ sở hạ tầng – Nhu cầu Lớn, Tiền Có hạn

**Đầu tư Cần thiết để Duy trì Sức Mua \$300 triệu (Năm Tài khóa 2009)  
(dựa trên Chỉ số Chi phí Xây dựng - CCI)**



# Chi phí Tăng lên



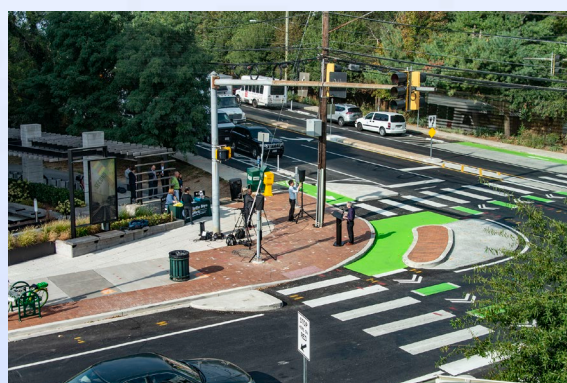
|                  |                   |                       |
|------------------|-------------------|-----------------------|
| Xe buýt Ride On: | Năm Tài khóa 2016 | \$467,000             |
|                  | Năm Tài khóa 2026 | \$1,200,000 (xe điện) |



|                                  |                   |       |
|----------------------------------|-------------------|-------|
| Trường học Mới:<br>\$/Feet Vuông | Năm Tài khóa 2016 | \$361 |
|                                  | Năm Tài khóa 2026 | \$834 |



|             |                   |             |
|-------------|-------------------|-------------|
| Xe cứu hỏa: | Năm Tài khóa 2016 | \$685,000   |
|             | Năm Tài khóa 2026 | \$1,200,000 |



|                                   |                   |           |
|-----------------------------------|-------------------|-----------|
| Trải nhựa Đường:<br>\$/Dặm làn xe | Năm Tài khóa 2016 | \$390,000 |
|                                   | Năm Tài khóa 2026 | \$519,000 |

# Không phải Thuế mới mà là Tái cấu trúc Thuế

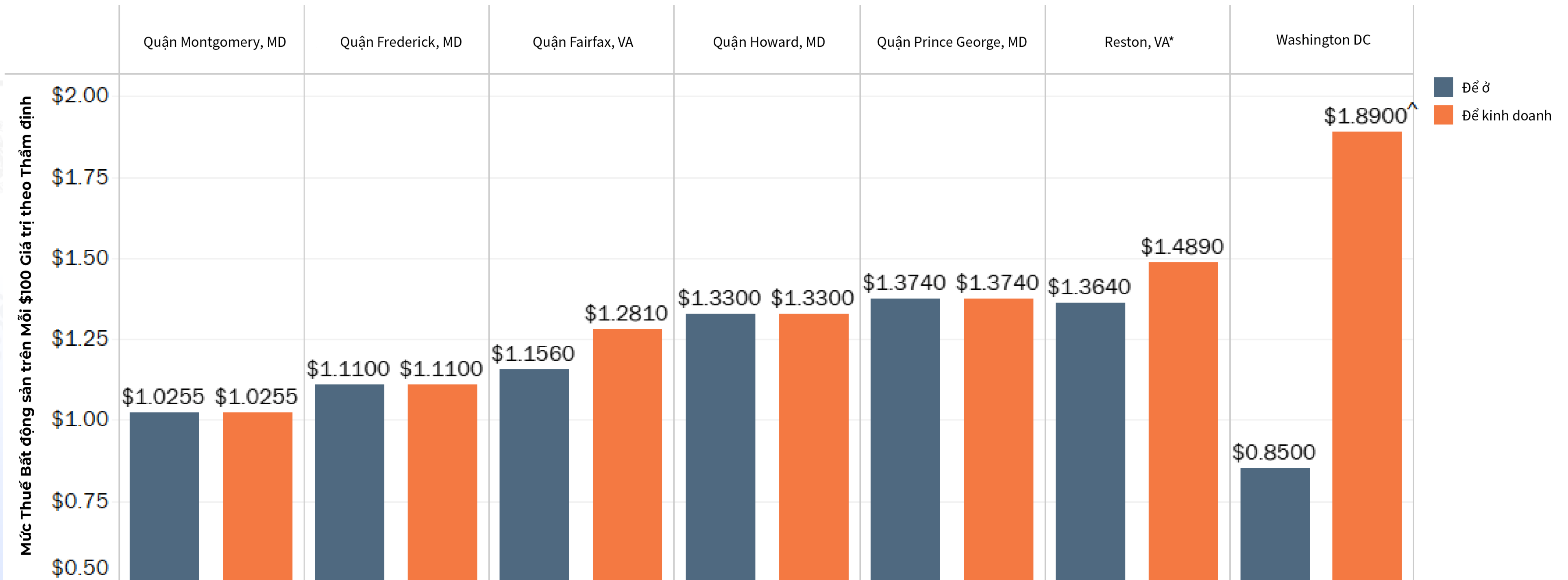
- Hệ thống thuế được thiết kế vào những năm 1950 và 1960, khi phần lớn nguồn thu đến từ các ngôi nhà mới. Nhờ hệ thống này, chúng ta đã xây dựng được trường học và đường sá rất tốt
- Ngày nay, Quận đã phát triển đầy đủ, và chúng ta cần những dự án đầu tư hiện đại vào trường học và phương tiện vận chuyển
- Để giữ cho cộng đồng vững mạnh, chúng ta phải cập nhật cách thức tạo nguồn doanh thu—không phải bằng cách thêm thuế mới, mà bằng cách tái cấu trúc hệ thống, như vùng Bắc Virginia đã làm



Đại lộ Georgia Avenue, Silver Spring MD. Tháng 12 năm 1967. Ảnh: Steve Michaels

# Quận Montgomery trong các Tương quan So sánh

Mức Thuế Bất động sản Để ở & Để kinh doanh của một số Khu vực Pháp lý Được chọn ở MD/DC/VA



<sup>^</sup> Đối với giá trị được thẩm định là lớn hơn/nhiều hơn 10 triệu Mỹ kim. Mức thuế đối với bất động sản mang tính kinh doanh, thương mại của DC: \$1.65 cho bất động sản có giá trị thẩm định ≤ \$5 triệu; \$1.77 cho > \$5 triệu nhưng ≤ \$10 triệu; \$1.89 cho > \$10 triệu.

\*Đại diện cho các khu vực áp thuế (tax districts) của Khu vực Hunter Mill #5 cho Khu vực Dịch vụ Reston/Giai đoạn 2 của dự án Xe Metro Dulles (105RW, 1T5RW).



QUẬN MONTGOMERY

# TRAO ĐỔI CỘNG ĐỒNG

Diễn đàn Ngân sách Hoạt động Năm Tài khóa 2027

## Hỏi & Đáp

